

COMUNE DI
MAREBBE
 Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
 Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
 Provinzia da Balsan

DELIBERA DEL
CONSIGLIO COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES

DELIBERAZIUN DAL
CONSĚI DE COMUN

Prot.nr.

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai
29.07.2026

ore/Uhr/ora
17:00 h

OGGETTO:

Ratifica delle deliberazioni d'urgenza della Giunta comunale n. 138/2026 del 29.04.2026 e n. 170/2026 del 20.05.2026

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.
 Sono presenti:

BETRIFFT:

Bestätigung der Dringlichkeitsbeschlüsse des Gemeindevausschusses Nr.138/2026 vom 29.04.2026 und Nr. 170/2026 vom 20.05.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
 Anwesend sind:

ARGOMONT:

Confermaziun dles deliberaziuns de prescia dla Junta de Comun nra. 138/2026 dai 29.04.2026 y nra. 170/2026 dai 20.05.2026

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söl'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösc Consëi de Comun.
 Al è antergnü:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Michael Call	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Patrick Complojer	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
David Huber	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Dr. Katrin Ellecosta	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Helga Rubatscher	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Wilhelm Hochwieser	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Hubert Obojes	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù	X	
Stefo Palfrader	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Paul Pisching	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
dott. Marco Pizzinini	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Per.Ind. Daniel Ploner	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Ludwig Rindler	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Giuseppe Tasser	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
Florino Ferdigg	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		
dott. Felix Ploner	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù	X	
Carlo Palfrader	Consigliere/Gemeinderat/Aconsiadù		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
 desekretärin,Frau
 dott. Verena Ellecosta

Secretêr dla sontada è la Secretêria
 de Comun, Sign.ra

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone al Consiglio comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeinderat die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te sôa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët al Consëi de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI ART. 185- 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2	GUTACHTEN ART. 185- 187,Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	ARAC ART. 185- 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i> VtnjfbpQzwsmlMpGvBk0j7kNoLYt GH5Vg0jpXOWcMc=	<i>Arat technich-aministratif cun la merscia a dèit digitala</i>
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i> GsO1yLpl4DtUH4eNEKTbWLdrBnKE E2MaJYQUOTQsaW4=	<i>Arat contabl cun la merscia a dèit digitala</i>

IL CONSIGLIO COMUNALE	DER GEMEINDERAT	LE CONSÈI DE COMUN
Richiamate le deliberazioni della Giunta comunale n. 138/2026 e n. 170/2026 con le quali sono state apportate, in via d'urgenza, variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026;	Nach Kenntnisnahme der Gemeindeausschussbeschlüsse Nr. 138/2026 und Nr. 170/2026 mit welchen, im Dringlichkeitswege, Änderungen am Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 angebracht wurden;	Odüdes les deliberaziuns dla Junta de Comun nra. 138/2026 y nra. 170/2026 con chëres ch'al è gnü fat, en via de prescia, müdaziuns al bilanz de previjiun por l'ann finanziair 2026;
Visto il Testo coordinato delle disposizioni sull'Ordinamento dei Comuni, in particolare l'art. 26, comma 5, in forza del quale la Giunta comunale può adottare in via di urgenza variazioni di bilancio, da sottoporre a ratifica del Consiglio comunale nei sessanta giorni successivi, a pena di decadenza però entro il 31.12.2026;	Nach Einsichtnahme in den koordinierten Text der Bestimmungen über die Gemeindeordnung, insbesondere in den Art. 26, Abs. 5, laut welchem der Gemeindeausschuss im Dringlichkeitswege Bilanzänderungen vornehmen kann, die der Ratifizierung durch den Gemeinderat in den darauffolgenden sechzig Tagen aber bis innerhalb 31.12.2026 zu unterziehen sind, bei sonstigem Verfall;	Odü le Test coordiné dles desposiziuns söll'Ordinamont dai Comuns, dandadöt l'art. 26, coma 5, dô a chël che la Junta de Comun pò sorantó en via de prescia müdaziuns al bilanz, da mëter dant al Consèi de Comun por la confermaziun tai sessanta dis co vën do mo anter le 31.12.2026 zonza tomel;
Sentita la delucidazione del Sindaco in merito alle variazioni apportate;	Nach Anhörung der Erläuterung des Bürgermeisters im Zusammenhang mit obgenannten Bilanzänderungen;	Aldida la spiegaziun dal Ombolt en merít ales variazziuns soradites;
Ritenuto di ratificare le suddette deliberazioni della Giunta comunale con separate votazioni;	In der Erwägung, die obgenannten Gemeindeausschussbeschlüsse mit getrennten Abstimmungen zu ratifizieren;	Araté da retifiché con votaziuns desvalies les deliberaziuns dla Junta de Comun soradites;
Visto lo Statuto comunale;	Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;	Odü le Statut de Comun;
Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016;	Odüda la L.P. nra. 25 dai 12.12.2016;
Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;	Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;	Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;
Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;	Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;	Odüs i bunarac' aladô dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité technich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

a votazione per alzata di mano con 16
voti favorevoli, 0 voti contrari su 16
consiglieri presenti e votanti-

- beschließt -

Con 16 usc de sciö, 0 usc de cuntra
sön 16 aconsiadusc presënc' y litanc',
dades jö alzenn sö la man-

- delibera -

durch Abstimmung mit Hander-
hebung bei 16 Jastimmen, 0
Gegenstimmen auf 16 anwesende und
abstimmende Gemeinderäte-

- fej fòra -

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1) di ratificare le deliberazioni della Giunta comunale n. 138/2026 e n. 170/2026 riguardanti variazioni al bilancio 2026- delibere d'urgenza;</p> <p>2) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.</p> | <p>1) die Gemeindeausschussbeschlüsse Nr. 138/2026 und Nr. 170/2026 betreffend Bilanzänderungen 2026 - Dringlichkeitsbeschlüsse zu ratifizieren;</p> <p>2) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.</p> | <p>1) da ratifichè les deliberaziuns dla Junta de Comune nra. 138/2026 y nra. 180/2026 revardontes müdaziuns al bilanz 2026 - deliberes d'urgënza;</p> <p>2) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlama-ziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan.</p> |
|---|--|---|

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La
Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra cösta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 04.08.2026 al 15.08.2026.	Gegenständlicher Beschluss wird vom 04.08.2026 bis zum 15.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.	Cösta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 04.08.2026 ai 15.08.2026.
--	---	--